ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΛΟΓΟΣ

ΤΕΤΑΡΤΗ 5 Μαΐου 1921 Εορτής μεγ. Ἀν ἡλ. Δυσ 5 λ.15 Δύσ. 7 λ. 28

20 ΛΕΠΤΑ | ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΠΡΩΙΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΩΝ ΑΡΧΩΝ | ΛΕΠΤΑ 20

ΜΥΤΙΛΗΝΗ | Ἔτος Ε'. Ἀριθ. 1383 | ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ – ΣΤΡΑΤΗΣ ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΣ – ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ | *Γραφεῖα καὶ Τυπογραφεῖα: Δεωφόρος Γεωργίου τοῦ Α'.*

ΕΝΟΧΟΣ ΑΝΕΠΑΡΚΕΙΑ

Δὲν εἶνε βεβαίως νέον τι, ὅτι ἐν Ἑλλάδι αἱ Κρατικαὶ ὑπηρεσίαι οὐδέποτε εἶχον μακράν, ἀλληλένδετον καὶ συνεχῆ ὑπόστασιν. Ὑπηρεσιακὴ «παράδοσις» οὐδέποτε ἐδημιουργήθη παρ' ἡμῖν. Μόλις ἤρχετο εἰς τὴν Ἀρχὴν τὸ ἓν κόμμα, σύμφωνον πρὸς τὸν προσωπικὸν χαρακτῆρα του, ἐφρόντιζε νὰ πετάξῃ ἀπὸ τὰς διαφόρους Κυβερνητικὰς θέσεις τοὺς ὑπαλλήλους τοῦ πρώην καθεστῶτος. Τὸ ἴδιον συνέβαινεν ἀπὸ τὸ ἄλλο κόμμα, καὶ ἔτσι διοίκησις παγία, μόνιμος, μὲ ἑνότητα, οὐδέποτε ὑπῆρξε, πρὸς μεγίστην κακοδαιμονίαν τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ.

Τὸ φαινόμενον αὐτό, πρέπει νὰ ὁμολογηθῇ, δὲν εἶνε ἀποκλειστικῶς Ἑλληνικόν. Εἶνε ἕνα ἀπὸ τὰ ἐλαττώματα τῶν μικρῶν ἐν γένει Κρατῶν. Δυστυχῶς, τ' ἀποτελέσματα τῆς κακῆς αὐτῆς συνηθείας οὐδέποτε ὑπῆρξαν τόσον σκληρὰ καὶ ἐπικίνδυνα, ὅσον σήμερον. Καὶ τοῦτο, διότι ἡ Ἑλλὰς, παύσασα νὰ εἶνε μικρὸν Κράτος, εἶνε ἀδύνατον νὰ διοικῆται μὲ τὰς παλαιὰς μεθόδους. Ἄλλοτε τὰς Κυβερνήσεις ἀπησχόλουν τὸ περίφημον Κρητικὸν ζήτημα, ὁ Κερίμ Ἀγᾶς μὲ τὸ Μπούκοτάζ του, ἡ ὑποδιοίκησις Ἄρτης, ὁ πάρεδρος Ἀγουλινίτσης κτλ. Σήμερον ὅμως πρόκειται περὶ τῆς Μικρασίας, τῆς Κων/πόλεως, τοῦ Πόντου, περὶ τῆς διοικήσεως Κράτους 10 ἑκατομμυρίων, περὶ σπουδαίων διεθνῶν σχέσεων καὶ συνδυασμῶν.

Δυστυχῶς, ὁ κ. Γούναρης καὶ τὸ τυχαῖον κόμμα του, δεικνύουν ὅτι δὲν ἀντιλαμβάνονται τὴν νέαν αὐτὴν κατάστασιν. Αἱ πράξεις καὶ μέθοδοί των εἶναι προπαναστατικαὶ, μικροελλαδιτικαί. Δὲν ἔμεινεν ἀνώτερος ὑπάλληλος διπλωματικὸς, διοικητικὸς, στρατιωτικὸς ἢ ἐκπαιδευτικὸς στὴν ὑδεία του. Τὰ πάντα ἀνετράπησαν. Καὶ ὅμως ἡ κατάστασις αὐτὴ, ὡς σύστημα — ἂν ἤμπορῇ ν' ἀποτελέσῃ σύστημα καὶ ἡ ἀκαταστασία — δὲν ἠμπορεῖ νὰ ἐξακολουθήσῃ. Οὐδεμία ἑνότης ἐνεργείας, οὐδεμία προγραμματικὴ κατεύθυνσις τῶν Κρατικῶν λειτουργειῶν, οὐδεμία ὑπηρεσιακὴ ἐνημερότης θὰ ὑπάρξῃ ποτέ. Ὅ,τι ἀρχίζουν νὰ κάμνουν οἱ μὲν, θὰ τὸ χαλοῦν καὶ θὰ ξαναρχίζουν οἱ διάδοχοί των. Ἡ κρατικὴ μηχανὴ κατήντησεν ἀληθὴς πέπλος Πηνελόπης. Καὶ ἔτσι ὄχι μόνον πρόοδον θετικὴν οὐδέποτε νὰ ἴδωμεν, ἀλλὰ καὶ θετικὰς ζημίας ὑφιστάμεθα. Καὶ συγκεκριμμένως:

⁂

Ἡ ἐν Ἀμερικῇ Ἠπειρωτικὴ ἕνωσις, δι' ὑπομνήματός της πρὸς τὴν Κυβέρνησιν, γνωρίζει ὅτι ἡ προπαγάνδα τῶν Ἀλβανῶν ἐπεκτείνεται ἐκεῖ κάτω καὶ συνιστᾷ διάφορα σχετικὰ μέτρα, καθὼς καὶ διὰ τὸ ὅλον Ἠπειρωτικὸν ζήτημα. Καὶ ὅμως, ἐπὶ τοῦ προκειμένου, ὑπῆρχε μία ὀργάνωσις ἐπὶ Βενιζέλου καὶ μία Ἐθνικὴ λύσις τοῦ ζητήματος, κεκυρωμένη καὶ διὰ συνθήκης. Ἡ Κυβέρνησις, ἀπομακρύνασα διαφόρους διοικητικοὺς καὶ διπλωματικοὺς ὑπαλλήλους, εὑρέθη ἐλάχιστα παρεσκευασμένη διὰ τὴν ἀντιμετώπισιν τῆς ὑποθέσεως, τῆς ὁποίας αὐτοὶ ἦσαν εἰδικοὶ κάτοχοι.

Ἐξ Ἀμερικῆς ἐπίσης ἀγγέλλεται ὅτι ἡ Βουλγαρικὴ προπαγάνδα, θέλουσα νὰ παραστήσῃ τὴν Βουλγαρίαν ὡς φρόνιμον παιδάκι, ἀπειλούμενον ἀπὸ τὸν λύκον, διαδίδει ὅτι οἱ Ἕλληνες, ἀποτυχόντες ἐν Μικρασίᾳ ζητοῦν νὰ πάρουν μίαν φεβάνς εἰς βάρος της, εἰσβάλλοντες εἰς τὸ ἀνυπεράσπιστον ἔδαφός της.

Καὶ οἱ Εὐαγγελικοὶ Ἀμερικανοὶ ἐξηγέρθησαν διὰ τὸ μοχθηρὸν καὶ φίλερι μένος μας! Πόσην σημασίαν ἔχει ἡ δημιουργία μιᾶς τοιαύτης κοινῆς γνώμης ἐναντίον μας, μόνον ὅσοι παρεπήρησαν τὸ μανακόματον καὶ ἀμετάτρεπτον τῶν κρίσεων τῶν Ἀγγλοσαξώνων καὶ ἐν γένει τῶν Εὐρωπαίων, δύνανται ν' ἀντιληφθοῦν. Καὶδενένεργοῦμόνον πέραν τοῦ Ἀτλαντικοῦ οἱ Βούλγαροι: Ἐν Ἀγγλίᾳ καὶ Γαλλίᾳ ἀγωνίζονται νὰ ἐμφανισθοῦν ὡς μετανοήσασαι Μαγδαληναί, ὡς εἰλικρινῶς νομιμόφρονες ἀπέναντι τῆς συνθήκης τοῦ Νεϊγύ. Φαίνεται δὲ ὅτι οἱ κόποι των δὲν πηγαίνουν χαμένοι, διότι, μόλις ἠκούσθη ὅτι ἡ Σερβία πρόκειται νὰ μετέλθῃ πιεστικὰ μέτρα κατὰ τῆς Βουλγαρίας διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τῆς συνθήκης τοῦ Νεϊγύ, οἱ Γαλλικοὶ πολιτικοὶ κύκλοι δυσηρεστήθησαν, διότι, λέγουν, οἱ Βούλγαροι δὲν ὁμοιάζουν τοὺς δυστρόπους Γερμανούς!

Δὲν θέλομεν νὰ νομισθῇ ὅτι ἡμεῖς ἀποκρούομεν πολιτικὴν συνδιαλλαγῆς καὶ εἰρήνης μετὰ τῶν γειτόνων μας. Κάθε ἄλλο: Ἀλλὰ διὰ νὰ διαδίδουν τοιαύτας ψευδολογίας καὶ νὰ προσπαθοῦν νὰ σχηματίσουν ἀσυμπαθῆ δι' ἡμᾶς παγκόσμιον κοινὴν γνώμην, σημαίνει ὅτι κάτι κακὸν προετοιμάζουν, καὶ θὰ ἤθελον τὴν ἀφορμήν του νὰ τὴν ἀποδώσουν εἰς τοὺς Ἕλληνας.

Ἀπέναντι τῆς ἱκανῆς καὶ δολιοτάτης αὐτῆς προπαγάνδας τί ἔκαμεν ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις; Καὶ' ὅσον ἡμεῖς γνωρίζομεν, οὐδέν! Καὶ δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ κάμῃ, ἀφοῦ ἐξεδίωξε τοὺς διεξαγαγόντας τὴν λεπτὴν αὐτὴν ὑπηρεσίαν ἐπὶ Βενιζέλου.

Ὁμοίας δραστηριότητος καὶ πονηρίας εἶναι ἡ Τουρκικὴ προπαγάνδα. Πότε ἐπισείει τὸν Μπολσεβικισμὸν, πότε ὑποτιμᾷ τὴν ἐπίδρασίν του, ἐκθειάζει τὴν εὐγένειαν τῆς Γαλλίας καὶ Ἰταλίας, διμιλεῖ περὶ ἀνευθύνου τοῦ Τουρκικοῦ λαοῦ διὰ τὴν ὑμπραξὶν μετὰ τῆς Γερμανίας, πότε γυναικοειδῶς παραπονεῖται κατὰ τῆς Ἀγγλίας καὶ πότε τὴν ἀπειλεῖ μὲ πανισλαμικὴν δυσμένειαν, καταλήγουσα πάντοτε εἰς τὸ αὐτὸ μοτίβο: Ἡ συνθήκη τῶν Σαβρῶν πρέπει νὰ σχισθῇ!

Ἡ Ἑλληνικὴ ἀντίδρασις οὐδαμοῦ ἀναφαίνεται. Ἠρκέσθημεν νὰ βεβαιώσωμεν ὅτι ὁ πρίγκηψ Ἀνδρέας δὲν ἀφονεύθη — ὅπως διέδωσαν οἱ Τοῦρκοι!

⁂

Δὲν ἔχομεν τὴν ἀξίωσιν ἀπὸ τὸν σοφὸν κ. Γούναρην καὶ τὸν ἐπὶ τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Ὑπουργόν του ν' ἀναπτύξουν τὴν ὀξύτητα, δραστηριότητα καὶ ρεαλισιτικὴν πολιτικότητα τοῦ Ἐλευθερίου Βενιζέλου. Δὲν ἐσυνειδίσαμεν νὰ ζητῶμεν τὰ ἀδύνατα. Ἀλλὰ θὰ ἠδυνάμεθα—ἔστω καὶ ἀπὸ ἐπαρχιακοῦ βήματος — νὰ συστήσωμεν ὅπως παύσῃ ἐπὶ τέλους αὐτὴ ἡ καταστροφὴ παντὸς δημιουργήματος Ἐκείνου.

Εἶχε κατορθωθῇ νὰ ἐργασθοῦν δημοσιογράφοι, ἄνθρωποι τῶν γραμμάτων, λόγιοι, παντὸς εἴδους πράκτορες εὐφυεῖς καὶ μορφωμένοι διὰ τὸν διαφωτισμὸν τῆς Εὐρωπαϊκῆς κοινῆς γνώμης περὶ τῆς Ἑλληνικῆς ὑποθέσεως. Ἠκούσθη τότε τρομερὰ καταχραυγὴ διὰ τὴν σπατάλην. Καὶ ἡ ὑπηρεσία ἐκείνη ἔπαυσε νὰ ὑφίσταται. Ἤδη ἀσχολούμεθα μὲ τὴν ἀποζημίωσιν τῶν σπασμένων καθισμάτων. Καὶ, καθὼς λέγει ἡ ἁρμοδία κοινοβουλευτικὴ εἰσηγητικὴ ἐπιτροπὴ, τὰ λεπτὰ πρέπει νὰ εὑρεθοῦν, ἀνεξαρτήτως πάσης ἀφῃρημένης θεωρίας περὶ ἀνεχείας τοῦ Δημοσίου ταμείου!

Κ.

ΠΑΡΑΣΕΝΗ ΖΩΗ

ΠΡΩΤΟΜΑΓΙΑ

Ἐξήλθομεν «εἰς τοῦ Μαΐου τοὺς φαιδροὺς κι' εὐώδους παναδίσους; διὰ νὰ δρέψωμεν ναρκίσσους;». Ἠτο τόση ἡ καταλαβοῦσα ἡμᾶς διανοεισις, ὥστεἐν τῇ ἁρμονίᾳ τοῦ ταπεινοῦ τὸν ἀκούον ἔπαιζεν ὁ λαὸς, ἠθελήσαμεν νὰ προσθέσωμεν καὶ ἰδικά μας ὄργανα. Ὁ κ. Κλέαρχος Τσαλδάρης παίζει ὡν γνωστὸν *φαγωτὸ*, οἱ δὲ ἀποζήμιωθέντες; εἰς τὰ Ἰουλιανὰ εἶνε ἀριστοτέχναι δεν ὑπάρχει *ἄρπα*. Τὴν γεράν-κάσαν ἀνέλαβεν ὁ κ. Μαξιμος εἰς τὴν ὁποίαν ἐκλήθη νὰ παίξῃ ὁ κ. Πρωτοσπαθάκης. Διὰ τὰ *κορνέτα* ἐμφανισθεὶς τὸ Συνέδριον τῶν Γυναικῶν τῶν δὲ *αὐλῶν* θαυμαστοὶ ἐκτελεσταὶ εὑρέθησαν τόσοι πολλοὶ ὥστε ἀπεφασίσθη νὰ γίνῃ διὰ κλήρου ἡ συμμετοχή των. Τοῦτο δὲ ὅπως μείνῃ θέσις καὶ εἰς τὸ *πιάνο* μὲ τὸ ὁποῖον ἔχουσι δικαίωμα οἱ πολίται πλὴν τῆς ἀστυνομίας καὶ πάσαι αἱ ἀρχαί. Ὅλα τὰ ὄργανα ἦσαν χορθισμένα εἰς τὸ *ντὸ* καὶ εἰς τὸ *φά*. Τέλος τὸ σόλο τοῦ ὀξυβόα ἀνέλαβε δικαιωματικῶς ὁ ἀρχηγὸς μου ὅστις εἶνε καὶ ὁ ἔχων κατὰ τὸ παρὸν δίκαιωμα ἐπιφανείας καὶ ἐπικρατείας εἰς τὸ περιβόλιον τῆς ἐξουσίας. Ἐντὸς οὐτοῦ συνήθαμεν δυο νὰ ἑορτάσωμεν τὴν πανήγυριν παντὸς ἄνθους πλὴν τοῦ κ. Λουκᾶ Ρούφου ὅστις ὦ; ἐγραψαν ὁμοῦ μὲ τὰ ἄλλα «ἄνθη τῶν κυνοβουλίων τῆς γῆ.» μετέβη εἰς Πορτογαλλίαν ἔνθα θὰ δρέψῃ ἐπορτογάλλια ἐνῷ οἱ ἄλλοι ἐδῶ παραμένοντες σύντροφοι ὑπάρχει πιθανότη: νὰ δρέψωσι μόνον λεμόνια. Ἅμα τῇ συγκεντρώσει μας ἠρχίσαμεν νὰ ψάλλωμεν τὸ ἄσμα τοῦ Μαΐου δρέποντες δραχμὰς ἐκ τοῦ νέου χρεωνομίσματος.

Δρέψατε πάλιν Ἕλληνες
εὐδαίμονες, δραχμὰς;
κι' ἂ; κάθεσθε, ὦ, λέγουσιν,
εἰς παλουκιῶν αἰχμάς.

Ὁ κ. Ζαΐμης μὲ ἠρώτησεν, ἐὰν δὲν δυνάμεθα νὰ χρησιμοποιήσωμεν τὸν Μάϊον διὰ τὴν ἐπικαταλλαγὴ, γνωστοῦ ὄντος ὅτι «ὁ Μὴς εἶνε Χρυσομάλλης». Τῷ ἀπεκρίθησα, ὅτι ἐκουρεύθη καὶ αὐτὸς διότι ἡ Ἐπιτροπὴ τοῦ Συναγματίου εἶνε ἐναντίον τῶν μαλλιαρῶν. Ἤμην δὲ διατεθειμένος νὰ δώσω καὶ μεῖζονα; ἐξηγήσεις, ὅπότε ὁ λαὸς ἤρχισε νὰ μέλῃ τὸ θούριον τῆς κυβερνήσεως, ἐπὶ τοῦ γνωστοῦ ἤχου «Τοῦ Ἀγτοῦ ὁ γιός». Τὸ νέον θούριον τῆς κυβερνήσεως, τὸ ὁποῖον εἶνε τὸ μόνον πλέον ἐπιτρεπόμενον ὑπὸ τῆς ἀστυνομικῆς διατάξεως, ἐτέγγερε γενικὸν ἐνθουσιασμόν. Ἴδοὺ αὐτό.

Τοῦ Δημητρᾶ ὁ νοῦς
κυβερνᾷ ὁλονὺ;
καὶ ἡ λόξα πολλῶν μᾶς; ὁδηγεῖ
σ' αὐτὴ τὴν γῆ.

Μὲ γυμνὸ πουγγὶ
ὁ καθεὶς θὰ βγῇ
καὶ μονάχα γιὰ μᾶς;
δεκαὲς δουργοὶ
θὰ ἐκδίδουν δραχμάς.

Ὁ Δημητράκης πάλι
θὰ σώσῃ τὸ Ἕλλὰ;
αὐτὸς θὰ διευθύνῃ
καὶ σὺ νὰ μὴ μᾷ;.

Γιατὶ μπορεῖ νὰ κάνῃ
«σὰν τὸν Ἀλχημιστὴ
καὶ χρυσάφι ἀπὸ χαρτί.

Ἔλα Δημητρούλη, Τρούλη, Τρούλη
ἔλα Δημητρούλη πάρε με,
γιὰ νὰ βῷ κ' ἐγὼ μισθούλη
σὲ θεσούλα βάλε με.

Οὕτω μέσῳ γενικῆς χαρᾶ; ἐφορτάσαμεν καὶ ἡμεῖς εἰ δαίσησι τὴν Πρωτομαγιὰν τῆς αὐτοτελείας.

ΔΙΣΟΠΟΣ

ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ

ΤΑ ΜΥΣΤΗΡΙΑ ΤΟΥ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΟΣ

(Συνέχεια)

Καὶ ποιὸς εἶναι αὐτὸς ποῦ δὲν τὸ βλέπει; Ἂν ἕνα κράτος μποροῦσε νὰ τυπώνῃ πολύχρωμες εἰκόνες ἀπάνω σὲ μεταξωτὸ χαρτὶ, θὰ προμηθευόνταν ὅ,τι ἤθελε ἀπὸ τὰ ἄλλα κράτη: Καρβουνο, σιάρι, ζάχαρι, αὐτοκίνητα, δαντέλλες κλπ., ἡ ζωὴ θὰ ἐγενόνταν εὐκολωτάτη, οἱ κάτοικοι τῆς εὐτυχοῦς αὐτῆς χώρας θὰ μποροῦσαν νὰ σταυρώνουν τὰ χέρια τους καὶ μόνον οἱ κακόμοιροι οἱ τυπογράφοι θὰ ἐργαζόνταν. Καὶ θὰ ἐργαζόνταν γιὰ ὅλους. Γιατὶ νὰ κάτσῃ κανεὶς νὰ πεθάνῃ καλιεργώντας τὴ γῆ γιὰ νὰ φτιάξῃ σιάρι, πατάτες κ.τ. λ. νὰ σκάσῃ φτιάχνοντας βιομηχανικὰ προϊόντα ἀφοῦ θὰ μποροῦσε νὰ τὰ προμηθευθῇ ἀπ' τοὺς γειτόνους του στέλνοντας τὰ ὡραῖα πολύχρωμα χαρτιά. Τὸ κάτω-κάτω τῆς γραφῆς μπορεῖ νὰ θέλουν οἱ ἄνθρωποι νὰ κάμουν συλλογές. Καὶ θὰ περνοῦσαμε λοιπὸν ζωὴ χρυσῆ.... ἔστω καὶ χωρὶς χρυσόν.

Δυστυχῶς γιὰ νὰ ἐπέλθῃ αὐτὴ ἡ εὐτυχία πρέπει τὰ ἄλλα κράτη εὐγενῶς νὰπροσφερθοῦν νὰ μᾶς δίνουν τὰ προϊόντα τους ὡς ἀντάλλαγμα τῶν χαρτιῶν μας. Ἀλλὰ στὴν ἐποχὴ μας τὸ καλλιτεχνικὸ γοῦστο ἐξητμίσθη. Καὶ γιὰ νὰ μᾶς δώσουν τὲς μηχανές τους, τὰ σιτάρια τους καὶ τὰ ἄλλα προϊόντα δὲν θέλουν χαρτιά, ἀφοῦ μ' αὐτὰς δὲν μποροῦν νὰ ἀγοράσουν τίποτα ἀπὸ μᾶς γιὰ τὸν ἁπλούστερο λόγο ὅτι ἐμεῖς δὲν παράγουμε τίποτε.

Δὲν ἀρκεῖ λοιπὸν ἕνα ἔθνος νὰ περιορίζεται μόνον εἰς τὴν ἔκδοσιν τραπεζογραμματίων πρὸς ἐξοικονόμησιν τῶν ἀναγκῶν του, ἀφίνοντας τὴν φροντίδα εἰς τοὺς γειτόνους του νὰ τὸν ὀρέψουν, νὰ τὸν ντύσουν καὶ νὰ τὸν ζεστάνουν.

Εἶνε ὁ νόμος τοῦ La Palisse φωτεινὸς ὡς ὁ ἥλιος. Μὰ ὅσο καὶ ἂν λάμπῃ πολλοὶ τὸν ἐλησμόνησαν σὲ τοῦτα τὰ ὕστερα χρόνια. Καὶ κάθε φορὰ ποῦ γίνεται μιὰ ἔκδοση χαρτονομίσματος καὶ τὰ στέλνουμε ἔξω γιὰ νὰ προμηθευθοῦμε προϊόντα, κάνουμε πῶς δὲν τὸν ξέρουμε.

Δυστυχῶς ἡ εὐτυχῶς ποῦ ἡ ἀσθένεια εἶναι κολλητική καὶ μεταδίνεται ἀπ' τὸ ἕνα Κράτος στάλλο. Κ' ἔτσι ὅλοι κάνουν τὰ ἴδια. Καὶ κάθε μέρα νέα χαρτονομίσματα βλέπουν τὸ φῶς τοῦ ἡλίου κ' ἀπὸ τὰ τέσσαρα μέρη τῆς γῆς. Ἀλλὰ ἡ ἀναλογία δὲν εἶνε ἡ ἴδια σ' ὅλα τὰ κράτη κ' ἐκεῖνα ποῦ ἐκδίνουν λιγώτερα κρατοῦν κάποια ἀξία πειὸ μεγάλη ἀπὸ κεῖνα ποῦ ἐκδίνουν πολλά.

"Αν κυττάξουμε π. χ. τὶ χαρτονόμισμα ὑπῆρχε στὰς 30 Ἰουνίου 1920 στὰ μεγαλύτερα κράτη, βλέπουμε πῶς στὴ Γερμανία ἦσαν 81 δισεκατομμύρια 177 ἑκατομμύρια χαρτονομίματος τὸ ὁποῖο, εἶχε ἐκδώσει ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Γερμανίας καὶ ἄλλοι κρατικοὶ ὀργανισμοὶ, ποσὸν ἀληθινὰ τρομακτικό. Ἐνῷ στὴν Ἀγγλία, ἀν καὶ πολὺ πλουσιωτέρα σὲ ἐμπορεύματα τοὐλάχιστο αὐτὴ τὴ στιγμὴ δὲν ὑπάρχουν παρὰ 11 δισεκατομμ. 935 ἑκατομ. τραπεζογραμμάτια τῆς Τραπέζης Ἀγγλίας. Καταλαβαίνει κανεὶς ἀπ' τὴ πρώτη στιγμὴ ὅτι, ἀν ἕνας Γερμανὸς σκέφτεται νὰ προσφέρῃ τὸ χαρτονόμισμα τοῦ εἰς ἀντάλλαγμα ἀγγλικῶν ἐμπορευμάτων, ὁ "Ἄγγλος θὰ τοῦ πῇ: «Στάσου! εὐαρεστήθης νὰ τυπώσῃς ἑπτὰ φορὲς πλειότερο χαρτονόμισμα ἀπὸ ἐμέ· εἶνε λογαριασμὸς δικός σου. Μὰ εἶνε λογαριασμὸς δικός μου νὰ μὴ σοῦ δώσω τὰ ἐμπορεύματά μου στὴ τιμὴ ποῦ δίνεις ἐσὺ στὸ χαρτονόμισμα. Τὸ ἴδιο ὁ Γάλλος ποῦ ἔχει ἐκδώσει τὸ μισὸ ποσὸ χαρτονόμισμα ἀπ' ὅτι ἔχει ἐκδώσει ὁ Γερμανός. Κ' ἔτσι τὸ μάρκο ἀπὸ 1.25 ἔχει σήμερα 23—25 λεπτά.

Ἀνάμεσα ἀπ' τὰ δύο ἄκρα ποῦ ἀναφέραμε εἶναι πολλὰ Κράτη ποῦ βρίσκονται σὲ καλύτερη ἢ χειρότερη θέσι. Στὴ Γαλλία τὸ χαρτονόμισμα ἐφθασε νούμερα ποῦ ποτὲ κανεὶς δὲν τάχε δῇ. Τὰς 30 Ἰουνίου τοῦ 1914 ἡ Τράπεζα τῆς Γαλλίας εἶχε σὲ κυκλοφορία ὄχι πάρα πάνω ἀπὸ 6 δισεκατομμύρια τραπεζογραμμάτια, καὶ τὸν Ἰούνιον 1920 ἔφθασε τὰ 38 δισεκατομμύρια· καὶ ἡ διαφορὰ εἶνε κολοσιαία· στὸ χρονικὸ διάστημα ποῦ ἀναφέραμε ὁ Γαλλικὸς πλοῦτος δὲν ἤθελε νὰ ἤθελε ἄλλο μάλιστα. Καὶ ἀντιθέτως, στὰς Ἡνωμένας Πολιτείας, ποῦ εἶναι τὸ μεγαλύτερο καὶ πλουσιώτερο κράτος τοῦ κόσμου, τὰς 30 Ἰουνίου τοῦ 1920 εἶχε σὲ κυκλοφορία μονάχα 16 δισεκατομμύρια. Κ' ἔτσι, καταλαβαίνει κανεὶς κάλλιστα ὅτι τὸ ἀμερικανικὸ χαρτί μᾶς δίνει πολὺ περισσότερα ἐμπορεύματα, καὶ φυσικὰ ζητιέται πάρα πολὺ καὶ σὲ ὅλα τὰ μέρη τῆς Εὐρώπης. Ἡ Ἀμερικὴ δὲν ἔπαυσε στιγμὴ ἀπὸ τοῦ νὰ παράγῃ διαρκῶς ἐμπορεύματα καὶ σχετικῶς ἔχει ἐκδώσει ὀλίγο χαρτί. Τὸ χαρτὶ τῆς λοιπὸν ἀντιστοιχεῖ σὲ μεγάλο μέρος ἐμπορευμάτων. Γι' αὐτὸ λοιπὸν τὸ πληρώνουμε ἀχριβά.

(ἀκολουθεῖ)

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Ὁ κ. Βενιζέλος ἀφίκετο εἰς Λονδῖνον

Λονδῖνον 1.—Ὁ κ. Ἐλευθέριος Βενιζέλος ἀφίκετο πρὸ τριῶν ἡμερῶν ἐντεῦθεν.

Ἡ Ἑλλὰ δὲν ἀναφέρεται πλέον ὡς Σύμμαχος

Πέραν, 30.—Ζωηρὰν ἐντύπωσιν προξένησαν ἐνταῦθα ἀνακοίνωσις τῆς Ἀγγλικῆς ἀρμοστείας, ἤτις κολοῦσα τοὺς συμμαχικὴς ὑπηρεσίας τῆς, πρὸς ἐπικύρωσιν τῶν διπλωμάτων των, ἀνεφέρει ὡς συμμάχους μόνον τοὺς Ἄγγλους, Ἰταλοὺς, Γάλλους καὶ Βέλγους, μὴ συμπεριλαμβάνουσα μεταξὺ αὐτῶν καὶ τοὺς Ἕλληνας.

Ἀπίθανος εἴδησις

Ἀθῆναι, 1 Μαΐου.— Ἐγνώσθη χθὲς τὸ ἑσπέρας ὅτι τὸ «Μεσατζέρο» τῆς Ρώμης εἶχε τηλεγράφημα ἐκ Κωνσταντινουπόλεως ὅτι οἱ ἐκεῖ Ἀρμοσταὶ τῶν Συμμάχων μετὰ κοινὴν σύσκεψιν, ἠξίωσαν παρὰ τοῦ ἡμετέρου Ἀρμοστοῦ νὰ ἐγκαταλείψῃ τὴν Κων/πολιν. Ἡ εἴδησις δὲν ἐπεβεβαιώθη κι νεωτέρας πηγῆς. Εἰς τοὺς ἐπισήμους κύκλους τὸ πρᾶγμα δὲν ἐθεωρήθη πιστευτόν. Θὰ πρόκειται ἴσως περὶ παρεξηγήσεως ἐνὸς ἤτας δὲν εἶνε δυνατὸν ἢ νὰ ἀχθῇ παρεχομένων ἐπιφορῶν ἐκατέρωθεν ἐξηγήσεων.

Οἱ ἐργασθέντες διὰ τὸ μεγαλεῖον τῆς Ἑλλάδος στρατηγοὶ, εἰς διαθεσιμότητα

Ἀθῆναι. 1.— Ὑπεγράφη χθὲς Βασιλ. Διάταγμα διὰ τοῦ ὁποίου τίθενται εἰς διαθεσιμότητα ὁ ἀντιστράτηγος κ. Ἰωάννου. Ἐπίσης, δημοσιεύεται σήμερον Β. Διάταγμα, δι' οὗ τίθενται εἰς διαθεσιμότητα οἱ ὑποστράτηγοι κ.κ. Χρηστοῦ Θέμ. Κοντογιάννη, Παπαρρέγας Μαυρομιχάλης, Νεγρεπόντης, Σκουμπουρδῆς, Κυπαρίσσος, Κολοκούβαρος καὶ Κολοκοτρώνης.

Σοβαρωτάτη ἀπφασις τῶν Συμμάχων

Ρώμη 30. — Εἰς τὸ «Μεσατζέρο» δημοσιεύεται τηλεγράφημα ἐκ Κωνσταντινουπόλεως ἀγγέλων ὅτι συνήθης προχθὲς ἐκεῖ μέγα Συμβούλιον, ἀποτελούμενον ἐκ τῶν Συμμάχων Ἀρμοστῶν ναυάρχων καὶ στρατηγῶν.

Τὸ Συμβούλιον μετὰ μακρὰν συζήτησιν, ἐνήψυξε τὴν Κωνσταντινούπολιν, τὴν πόλιν τῶν Δερβενελλίων, καὶ τὰς ἀκτὰς τοῦ Βοσπόρου οὐδέτερα ἀδέσμη.

Τὴν ἀπόφασιν ταύτην τὸ Συμβούλιον ἐπρόκειτο νὰ διαβιβάσῃ χθὲς εἰς τὴν ἑλληνικὴν Κυβέρνησιν, πληροφορῶν συνάμα αὐτὴν ὅτι ἀναγορεύεται εἰς τὴν Ἑλλάδα νὰ χρησιμοποιήσῃ τὰ ἔδαφη τοῦτα ὡ, βάσεις πολεμικῶν ἐπιχειρήσεων.

Κατόπιν τῆς ἀφίξεως ταύτης θὰ ἀπαγορευθῇ εἰς τὴν Ἑλλάδα νὰ χρησιμοποιῇ εἰς τὸ μέλλον τὴν Κωνσταντινούπολιν ὡ; βάσιν ἐπιχειρήσεων· ἡ δὲ ἐλλιμενισμένη εἰ; τὸν λιμένα Κωνσταντινουπόλεως μοῖρα τοῦ ἑλληνικοῦ στόλου θὰ ὁπαχρεωθῇ ν' ἀναμορφωθῇ πέραν τοῦ ὁρίου τῶν «χαρακῶν ὑδάτων» ἤτοι εἰς ἀπόστασιν τριῶν μιλίων ἀπὸ τῆς ἀκτῆς.

ΔΕΛΤΙΑ

ΤΑΔΕ ΛΕΓΕΙ

«Πολιτεία»: Ἐπὸ τὴν ἐνδοξον δρᾶσιν τοῦ ὑπουργείου τῆς Παιδείας: Ὁ ὑποδιδάσκαλος Γ. ἐκ Φαῶν μετετέθη εἰς ἀνύπαρκτον χωρίον τῆς περιφερείας Μεσολογγίου! Ἡ διδασκάλισσα τοῦ 7ου Δ. Σχολείου Πατρῶν Κ. δὲν δύναται ν' ἀναλαύσῃ ποῦ κεῖται τὸ χωρίον Σπηλιά! Ὀρτυνίας, εἰς τὸ ὁποῖον μετετέθη! Ὁ ἐξ Ἐρινεοῦ διημοδιδάσκαλος Σ. εἰς ἐν καὶ τὸ αὐτὸ φύλλον τῆς «Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως» μετατίθεται α'.) εἰς Δαμγικόβην Χαλκιδικῆς β'.) εἰς ἕνα χωρίον τῆς Φωκίδος καὶ γ.) εἰς ἕνα χωρίον τοῦ Ἀγρινίου! Ἡ «Πολιτεία» εὐχαρίστως προσφέρει εἰς τὸν κ. Γούναρην τὸν μεῖζον αὐτὸν, ἀπὸ τὸ λαμπρὸν διδασκαλικὸν κοκορέτο, τὸ ὁποῖον ἀπὸ τὴν πρώτην ἡμέραν τῆς ἀνορθώσεως παρασκευάζει θηριωδῶς ὁ κ. Γεν. Γραμματεὺς καὶ πληρώνει ἡ Ἑλληνικὴ παιδεία.» Ἡμεῖς δὲν ἔχομεν νὰ προσθέσωμεν τίποτε....

ΕΥΡΙΣΚΕΣΘΕ

εἰς διαμάχην μὲ ἕνα κακὸν γείτονα, διότι κατέχει διὰ τῆς βίας ἕνα μέρος τοῦ κήπου σας καὶ ζαλάτε τὸν κόσμο διὰ νὰ σὰς τὸ ἀποδώσῃ. Ἔξαφνο ὁ κακὸς γείτων προβαίνει εἰς κατασχεσιν καὶ τοῦ εἰκονοστασίου σας: Ἐξαγοράσεσθε καὶ τοῦ κηρύσσετε τὸν πόλεμον. Σὰς ἀποδίδει τὸ εἰκονοστάσιον καὶ ἡ διαφορά σας λύεται. Δὲν βλέπετε καμμιὰ ἀναγραφὴν ὁμοιότητα μεταξὺ τῆς ὑποθέσεως αὐτῆς καὶ τοῦ τρόπου τῆς διευθετήσεως τοῦ *Ἀλβανικοῦ ζητήματος*, ὅπως τὸ ἐβάπτισεν ὁ κυβερνητικὸς τύπος; Μᾶ; ἀπέδοσαν τοὺς ἀμπαγέντας ναοὺς καὶ τὸ «Ἀλβανικόν» διευθετήθη ὁριστικῶς. Τὰ χάλια μας!....

ΠΡΟΧΘΕΣ,

κατόπιν πολυημέρου πάλιν διακοπῆς συνήλθεν ἡ Ἐθνοσυνέλευσις. Ἡ Κυβέρνησις, πυρεσσουσα, ἀνεβίβασεν ἐπὶ τοῦ βήματος τὸν κ. Ὑπουργὸν ἐπὶ τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας, ὅστις ἐκθέσας κάπως ἀορίστως τὴν νομισματικὴν κατάστασιν τῆς χώρας, ἐκήρυξε λίαν ἐπείγον τὸ περὶ τοῦ Συνδικάτου τῶν τραπεζῶν νομοσχέδιον, καὶ ἐζήτησε τὴν μέχρι τῆς Δευτέρας συζήτησιν καὶ ὁριστικὴν του ψῆφισιν. Ἐλέχθη μάλιστα,

ΈΛΕΥΘΕΡΟΣ ΛΟΓΟΣ,

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΠΡΑΓΙΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ
ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΩΝ ΑΡΧΩΝ

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

ΛΕΣΒΟΥ	ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ	ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
Ἐτησία Δρ.30	Ἐτησία Δρ.35	Ἐτησία Δρ.50
Ἑξάμηνος » 18	Ἑξάμηνος » 20	Ἑξάμηνος » 30

καὶ διότι—ὅπερ καὶ πιθανώτατον—ἡ Κυβέρνησις εἶχε λόγους νὰ διαλύσῃ ὅπως-ὁπως τὴν συνδρίασιν. Ὡρισμένως δὲν εἴμεθα καλά. Ἢ ἔχομεν τελείως ἀποκολοκυνθωθῇ ἢ δίδομεν πέντε μοῦζες πρὸς ὅλας τὰς ἀγωνιώδεις στιγμάς, ἃς διέρχεται ἡ χώρα. Προτείνομεν νὰ διαλυθῇ κακὴν κακῶς ἡ περίφημος αὕτη Ἐθνοσυνέλευσις καὶ εἰς τὴν αὐλόθυράν της τῆς ὁδοῦ Σταδίου νὰ ἀναρτηθῇ ἡ ἑξῆς πινακίς : «Ζητοῦνται ἄνθρωποι ἐπιεικοῦντες καὶ ἐργασοῦν»! Ὁ τεράστιος αὐτὸς ἐμπαιγμὸς ὁ ἀπὸ πενταμήνου ἐξασκούμενος εἰς βάρος τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ καὶ τῶν ἐθνικῶν συμφερόντων εἶναι καιρὸς νὰ λήξῃ οὕτως ἢ ἄλλως. Ἡ ἀηδία τῆς χώρας θὰ ἐκχειλίσῃ ἀπὸ στιγμῆς εἰς στιγμήν.

(Πολιτεία)

ΩΣΤΕ ΔΙ ΕΠΤΑ

ὁλοκλήρους μῆνας, διὰ νὰ δημιουργήσῃ καὶ συντηρήσῃ ἐν κράτος ἴσον πρὸς τὴν ἄλλην ἄνευ ἐπαναστάσεως Ἑλλάδα καὶ διὰ νὰ ἐμφανίσῃ ἰσχυρὰν στρατιωτικὴν δύναμιν ἐχρειάσθη ἡ ἐπανάστασις τῆς Θεσσαλονίκης μόνον ἑξήκοντα ἑκατομμυρίων δαπάνην ; Ἀλλ' αὐτὸ εἶναι ἀξιοθαύμαστον. Εἶνε ὁ ἐσωτερικὸς τίτλος τῆς ἐπαναστάσεως ἐκείνης ἤτις εἶχε διοίκησιν, δικαιοσύνην, στρατὸν καίτοι ἀλλὰ καὶ τὰς δαπάνας ἑνὸς κράτους περιελείποντος ὅλην τὴν Μακεδονίαν καὶ ὅλας τὰς νήσους ἐπὶ μῆνας ἑπτά. Ὅλον δ' αὐτὸ τὸ κράτος ἐδαπάνησεν ἑξήκοντα ἑκατομμύρια ; Ἐὰν δὲν ὑπάρχῃ λάθος λογιστικόν, βεβαίως τότε ὁ μὲν ἐπεροῦτήσας κ. Ι. Θεοτόκης ἔγεννεν ἀκουσίως βενιζελικὸς ἀπόστολος ὁ δὲ ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν ὑμνητὴς τῆς ἐπαναστατικῆς περισυλλογῆς καὶ φειδοῦς.

(«Ἀθῆναι»)

ΣΗΜ. «Ε. Λ.». Τὰ ἑκατομμύρια κατὰ τὰς ἀκριβεστέρας πληροφορίας εἶνε μόνον 43, κ. Ἰώπ, καὶ ὄχι ἑξήκοντα.

— ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΣ —
= ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ =
« ΟΛΥΜΠΙΑ »

Προμηθεύει *παντὸς εἴδους* μηχανήματα.
Ἀναλαμβάνει τὴν προμήθειαν *παντὸς εἴδους* Γερμανικοῦ ἐμπορεύματος εἰς οἱανδήποτε ποσότητα.
Ὡς ἐκ τῆς τελείας ὀργανώσεώς του δύναται νὰ ἐξυπηρετήσῃ τελείως τοὺς πελάτας του.
Ἀντιπροσωπεύει πλεῖστα Γερμανικὰ ἐργοστάσια ἐν Ἑλλάδι.
Δείγματα καὶ πληροφορίαι εἰς τὸ γραφεῖον *ἐπὶ τῆς Προκυμαίας.*

Τὰς παγκοσμίου φήμης φωτογραφικὰς μηχανὰς
= CONTESSA—NETTEL =
STUTTGART
προμηθεύει ὁ Γερμανικὸς Οἶκος
« ΟΛΥΜΠΙΑ »

— ΤΣΙΓΟΝ —
ΤΗΣ COMPAGNIE COLONIAL
ΠΑΡΙΣΙΩΝ
Εἰς κουτιὰ περιέχοντα *ἐξαιρετικῆς ποιότητος τσίγον μαύρο Λίνας* τὸ πλεον ἐγκρίσεις εἰς τὴν γεῦσιν καὶ τεχνικὴν ἀπὸ ἀποψεως ὑγιεινῆς μὲ φυσικὸν ἄρωμα καὶ χρωματισμὸν. Πωλεῖται εἰς ὅλα τὰ *παντοπωλεῖα* καὶ *ζαχαροπλαστεῖα* τῆς ἀγορᾶς μας.

Λουκούμια Συριανὰ
εἰς χῦμα καὶ Κυτία
Σιγαρέττα
Ντάμα Πίκα
Ἐλαφρὰ διὰ Κυρίας
1—10 *στ. ὑ Τζιβόγλου*

ΛΑΤΞ
ΒΑΦΗ ΤΡΙΧΩΝ
ΗΓΥΓΙΗΝΗ
ΒΑΣΙΛ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ

ΤΟΠΙΚΑ

Ἀνακοινωθὲν
Γραφείου Τύπου 2 Μαΐου

Δελτίον στρατιωτικῆς Κατεστάσεως; Ἰη. Μαΐου.

Βορεία ὁμάς, οὐδὲν νεώτερον.

Νοτία ὁμάς, ἡμερία ἀναγνώρισις διεσκόρπισε ἐχθρικὴν ληστοσυμμορίαν φονευθέντος τοῦ Ἀρχηγοῦ μετὰ τεσσάρων συμμοριτῶν.

Ἔρανος ὑπὲρ τοῦ ταμείου τῆς Βασιλίσσης

Οἱ ἐν Μυτιλήνῃ καπνέμποροι προσέφερον διαφόρου: ποσότητα. σιγαρέττων διὰ τοὺς ἐν τῷ Μετάπῳ μαχομένους; στρατιώτας μας.

Διὰ τὸν αὐτὸν σκοπὸν προσέφερεν ἡ Κοινότης Τενέδου Δρσχμὰς 200.

Πασεδόθησαν τῇ Α. Σ. τῷ Μητροπολίτῃ Μηθύμνης κ. Βασιλείῳ αἱ ἑξῆς ποσὰ ὑπὲρ τοῦ Ταμείου τῆς Βασιλίσσης Σοφίας κατὰ τὴν τελευταίαν περιοδείαν του.

Ἐν Κλεινοῦ ὑπὸ Ι. Π. Παρασκευᾶ δρ. 100, ὑπὸ Π. Ζαχαριάδου δραχ. 100, ὑπὸ τῆς Κοινότητος Κλεινοῦς δρχ. 50. Ἐ. Ἐκκλησίας Κλεινοῦς δρχ. 60, Σωματείου «Ἕνωσις» δρχ. 50, Ἀδελφότης «Ἀγάπη τὸν πλησίον σου» δρχ. 25. Ἐν δίῳ δραχ. 410. Ἐν Μανδαμάδῳ, Σόλωνος Κυρίων καὶ Δεσποινίδων «Ὁμόνοια» δρχ. 100. Ἐκκλησία Ταξιαρχῶν Μανδαμάδου 300, Ἱερὰ Μονὴ Λειμῶνος α'. δόσις δρχ. 500.

Ὁ κ. Σπηλιωτόπουλος εἰς τὸ Πολιτικ. Νοσοκομεῖον

Χρὲ ὁ κ. Γ. Διοικητὴς ἐνήργησεν αἰφνιδιαστικὴν ἐνέδεσιν εἰς τὸ Πολιτικὸν Νοσοκομεῖον. Περιῆλθε τοὺς θαλάμους τῶν ἀσθενῶν καὶ τὰ λοιπὰ διαμερίσματα τοῦ νοσοκομείου, καὶ παρέστη εἰς ἐγχειρήσεις ἀσθενῶν. Ἐζήτησε πληροφορίας περὶ τῆς λειτουργίας τοῦ Ἱδρύματος, καὶ τῶν οἰκονομικῶν πόρων αὐτοῦ καὶ ἀνέλαβε νὰ ἐνεργήσῃ διὰ τὴν θεραπείαν τῶν ἀναγκῶν του. Ὁ κ. Δοικητὴς ἔμεινεν εὐχαριστημένος ἐκ τῆς ἐπισκέψεως.

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον

Συνῆλθε προχθὲς τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον ἀσχοληθὲν ἐπὶ διαφόρων ζητημάτων. Μεταξὺ ἄλλων ἐκανόνισε καὶ τὰ εἴδη πρώτης ἀνάγκης τὰ ὁποῖα ἐὰν θὰ ὑπάγονται εἰς τὴν φορολογίαν τοῦ τριλέπτου (ὁ ἐλαιοσυρῆν, ἡ ἄσβεστος, οἱ κέραμοι, οἱ ξυλάνθρακες.). Κατὰ τὴν συνεδρασιν αὐτήν, παρέστησαν, διὰ πρώτην φοράν, καὶ οἱ ἀντιπρόσωποι τῶν Ἐμπορικοῦ κόσμου κ. κ. Χ" Χαισιόφας τοῦ Ἐμπ. Ἐπιμελητηρίου καὶ Τουλιάτος τοῦ Ἐμπ. Συλλόγου.

Διὰ τοὺς ἐφέδρους

Κατόπιν παραπόνων τῶν συγκεντωθέντων ἐφέδρων 1903 καὶ 1904 πρὸς τὸν κ. Γ. Διοικητὴν διετάχθησαν οἱ ἀρμόδιοι ἀρχαὶ νὰ παρέχωσι τακτικῶς εἰς αὐτοὺς ἄρτον καὶ τρόφιμα μέχρι τῆς ἀναχωρήσεώς των.

Ἑορτὴ τῆς Ἁγ. Εἰρήνης

Ἑορτάζει σήμερον τὴν ἐπέτειόν της ἡ ἐκκλησία τῆς Ἁγ. Εἰρήνης. Πλήθη φιλέορτων πιστῶν κατακλύζουν ἀπὸ χθὲς τὸ ἐσπέρας τὸν νεὼν καὶ τὰ ἠρίᾳ, ἱκετεύοντες τὴν ἁγίον ὅπως μεσιτεύσῃ διὰ τὴν ταχεῖαν τοῦ κόσμου εἰρήνευσιν.

Ὁ κῆπος

Ὁμολογουμένως εἶνε εὐτύχημα διὰ τὴν Μυτιλήνην ἡ πρόσληψις τοῦ καλλιτέχνου κ. Καρακάση, ὡς διευθυντοῦ τῆς ὀρχήστρας τοῦ κήπου.

Ἔτσι τὸ μοναδικόν μας αὐξὸ θερινὸν κέντρον ἐταυβρῆκε τὰς παλαιάς του εὐτυχεῖς ἡμέρας, οἱ δὲ συμπολῖται μας εὐχαρίστως; παρατοῦν τὰς ἀερολογίας; διὰ νὰ ἀπολαύσουν δλίγην μουσικὴν τῆς ἀνθρωπιᾶς. Διότι ἐπὶ τέλους ὑπάρχει διαφορὰ μεταξὺ ἑνὸς ἀτόμου ποὺ χαϊδεύεται ἀπ' τὸ χέρι ἑνὸς Καρακάση καὶ μιᾶς τρυμπέτας ποὺ ξεσχίζει αὐτιά. Ἀπόλαυσις τὸ ἕνα, ἀφορισμὸς τὸ ἄλλο. Ἀξίζει ἕνα μπράβο εἰς τὴν τριάδα τῶν προσδευτικῶν διευθυντῶν, οἱ ὁποῖοι θὰ θελήσουν, πιστεύομεν, νὰ συμπληρώσουν τὴν ὡραίαν των χειρονομίαν, προσθέτοντες; ἀκόμη ἕνα ὄργανο, φλάουτο ἢ βιολοντσέλο. Χρειάζεται.

Γάμοι

Στοὺς εὐτυχεῖς γάμους τῆς Δεσποινίδος Θέμιδος Χ" Δανιὴλ, μετὰ τοῦ κ. Κώστα Δημοσθένους ἐκφράζω ἀπ' τὰ βάθη τῆς καρδιᾶς μου τὴν πιὸ θερμή μου εὐχή : πάντα ἀχώριστοι καὶ μακρυὰ ἀπὸ κάθε φροντίδα τοῦ μάταιου αὐτοῦ κόσμου νὰ διαβαίνουν, ξεγνοιαστοι, τὸ μονοπάτι τῆς ζωῆς καὶ ποτὲ κανένα μαῦρο σύννεφο νὰ μὴ σκιάσῃ τὴ χαρὰ καὶ τὴν εὐτυχία τους.

Μ. Κ.

Βάπτισις

Τὴν Κυριακὴν, μέσα εἰς πανσοφανῆ συρροὴν φίλων καὶ συγγενῶν, ἐβαπτίσθη τὸ ἄνοιξι τοῦ κ. Σταύρου Χατζηγιάννη καὶ ὠνομάσθη Ἀθανάσιος. Ἀνάδοχος ἦ τὸ ὁ κ. Μλτ. Βρεττός. Εἰς τοὺς εὐτυχεῖς γονεῖς τὸν ἀνάδοχον καὶ τὸν χαριτωμένον μικρὸν τὸς θερμότερα; τῶν εὐχῶν.

Εὐτυχεῖς Γάμοι

Στὴν ἀγαπημένη μας ἐξαδέλφη Τζελάτη ἠυθένασε τὴν τύχη της μὲ τὸν ἀγαπητόν μας κ. Ἀπόστολον Ἀγγελή εὐχόμαστε βίον ἀνθόσπαρτον καὶ εὐτυχισμένον.

Κυδωνία 29/4|21.

Ε. καὶ Ε. Η. Γ.

ΤΟ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΟΝ

ΤΕΤΑΡΤΗ, 5 Μ ἰ υ.— *«Βικτόρια»* διὰ Σμύρνην, Πειραιᾶ.— *«Ἰσμήνη»* διὰ Σμύρνην, Χίον, Πειραιᾶ, Κρήτην, Ἀλεξάνδρειαν, Πόρτ-Σάϊδ. «Giovani Batista» διὰ Γένοβαν, Πόρτο-Μαυρίτσο καὶ Νίκαιαν.

ΑΛΛΑΝΑΛΟΓΡΑΦΙΑ "ΕΛ. ΛΟΓΟΥ„

Π. Ζαν. Ἐρεσσόν.— Ἐπιτρέπεται μετανάστευσις παίδων κάτω 16 ἐτῶν ἐφ' ὅσον συνοδεύονται ὑπὸ τοῦ πατρός των κατόπιν καταβολῆς χρηματικῆς ἐγγυήσεως 500—10000 δραχμῶν ἀναλόγως οἰκονομικῆς; κατοστάσεως ἀποδημούντων. Ἐπὶ λοιπῶν διαδόσεων οὐδεμία δείσημος πληροφορία ὑπάρχει ἀκόμη.

ΕΚ ΚΑΛΛΟΝΗΣ

Τὸ ταχυδρομεῖον

Ἡ Καλλονὴ ζῇ τέσσαρας ἡμέρας τὴν ἑβδομάδα τελείως ἀποξενωμένη ἀπὸ τὸν κόσμον. Διατί ; Διότι ἐνῷ τὴν χωρίζουν ἀπὸ τὴν πρωτεύουσαν, τῆς νήσου 40—50 μόλις χιλιόμετρα, ἐνῷ ἔχει δίκτυον ὁδῶν διευκολύνον τὴν συγκοινωνίαν, ἐνῷ ἐπὶ μία ἀπὸ τὰς πλουσιωτέρας κωμοπόλεις τῆς νήσου, δὲν ἐπικοινωνεῖ ταχύδρομικῶς; μετὰ τῆς Μυτιλήνης παρὰ μόνον τρὶς τῆς ἑβδομάδος.

Δὲν γνωρίζω διὰ ποῖον λόγον οἱ ἀρμόδιοι ἐφήρμοσαν τὸ σύστημα τοῦ παρ' ἡμέραν ταχυδρομείου. Γνωρίζω ὅμως ἐξ ἰδίας ἀντιλήψεως; ὅτι ἀφ' ἑνὸς μὲν παραβλάπτονται σοβαρώτατα τοῦ τόκου συμφέροντα, ἀφ' ἑτέρου δὲ παρουσιαζόμεθα εἰς τὰ ὅμματα ἑνὸς ξένου ὡς ἀπολίτιστοι, καθ' ὃν χρόνον ὅλα τὰ προηγμένα ἔθνη ἐφαιτοῦν ἀμέριστον τὴν προσοχήν των ἐπὶ τῆς ταχυδρομικῆς συγκοινωνίας, δι' ἧς χρησιμοποιοῦν καὶ ἀεροπλάνα ἀκόμη.

Ὁ διευθυντὴς τῶν Τ. Τ. Τ. κ. Τσιλικούδης, ὁ ὁποῖος πολλάκις ἔδειξε πραγματικὸν ἐνδιαφέρον διὰ τὰ Ταχυδρομεῖα τοῦ τόπου, εἶμαι βέβαιο, ὅτι θὰ ἐξετάσῃ τὸ ζήτημα καὶ θὰ εὕρῃ τὸν τρόπον τῆς θεραπείας του.

Πρωτομαγιὰ

Ἡ πρωτομαγιὰ ἐωρτάσθη ἐδῶ ζωηρότατα. Ἡ μεγαλειτέρα συγκέντρασις ἔγινε στὸ γυναικεῖο Μονασ-ῆρι ὅπου τὸ γλέντι συνεχίσθη καὶ τὴν ἑπομένην τῆς πρωτομαγιᾶς, ἐνῷ ἡ κνίσσα τῶν ψημένων ἀρνιῶν ἐγέμιζε τὸν ὁρίζοντα ἀπὸ «ὀσμὴν εὐωδίας πνευματικὴ» ὅπως ἔλεγαν οἱ καλόγηροι καὶ ἀπρακλόδοε τὰ σίλια τὸν διαφόρων Λουκούλλων καὶ μή.

Παρετηρήθη δυσταιλογία μεγάλη εἰς τὸν ἀριθμὸν τῶν ἀνδρῶν. Ἐπὶ 100 γυναικῶν ἀνελόγουν 15—20 !

Χ.

Γνωστοποίησις

Φέρω εἰς γνῶσιν τῆς ἐξοτίμου πελατείας μου ὅτι ἐκδημῶ ἐξ Ἀθηνῶν πλουσίαν συλλογὴν, φορμῶν (ψιθὸς καλῆς ποιότητος) ἀνθέων πτερῶν κ.λ.π.

Μαθ' ὁπλήγησις
1—3 *Μερόπη Π. Ἀνδρονίκου*

Γνωστοποίησις

Ὁ «Οἰκονομικὸς Ἔφορος πρὸς τοὺς κατόχους σιγαροχάρτου

Εἰδοποιοῦνται οἱ κάτοχοι σιγαροχάρτου ἐλευθέρου ἐμπορίου ὅτι ὑποχρεοῦνται νὰ παραδώσωσι ἡμῖν τοῦτο ἀμέσως, ληξάσης τὴν 30 Ἀπριλίου τῆς προθεσμίας κατοχῆς.

Μυτιλήνη τῇ 3 Μαΐου 1921

Ὁ Οἰκονομ. Ἔφορος
Γ. Μπαρκούσος

Νέος Δικηγόρος

Ἀφίκετο ἐξ Ἀθηνῶν ἐνθα ἐδιεκηγόρει, τοποθετηθεὶς παρὰ τῷ Πρωτοδικείῳ Μυτιλήνης ὁ τέω; Β. Ἐπίτροπος Στρατοδικείου Περγάμου (Μερ. Ἀρχιπελάγους) κ. *Δημ. Καλλιγιάννης*, ἐφ. ταγματάρχης τῆς Στρατιωτικῆς Δικαιοσύνη. Ὁ κ. Καλιγιάννης, ἐιαναρξίζει τὰς δικηγορικάς του ἐργασίας ἐνιός τοῦ ὀβρντοιοτρείου κ. Γ. Γεωρζιότου, ἔιαντι καφενείον Γιαννόβλη. 4—6

Τὸ «Σάρλιτζα Πάλας»

Τὸ μέγα ἐν Θερμῇ Ξενοδοχεῖον «Σάρλιτζα Πάλας» ἀνακαινισθὲν ὑπὸ νέας; διευθύνσεως ἀνοίγει τὰς πύλας του ἀπὸ τῆς 1ης προσεχοῦς; μηνὸς Μαΐου.

Εἶνε περιτιὸν νὰ ὑπομνήσωμεν τὴν τοποθεσίαν τοῦ ἄιω ἐπὶ τῆς παραλίας Ξενοδοχείου καὶ τὴν ἄνεσιν ἣν εὑρίσκουν κατ' ἔτος αἱ παραθερίζουσαι οἰκογένειαι. Ὡραῖον κλίμα, θερμοπηγαί, ζωμάτια εὐάερα καὶ εὐήλια. 5—5

Εἰδοποίησις

Τὸ ναυτικὸν Πρακτορεῖον Ἀνσέλμου Δὲ Πόρτου, φέρει εἰ γνῶσιν τοῦ κοινοῦ ὅτι ἔχει τὰ τελευ ἑβδομαδιαῖας ἀναχωρήσεις ἐκ Μυτιλήνης διὰ *Γένουβαν, Ὀνέγλιαν, Πόρτο Μαουρίτσιο, Νίκαιαν* καὶ *Μασσαλίαν.*

Ἕνωσις καὶ διὰ *Νέαν Ὑόρκην* καὶ λιμένας τῆς *Ἀγγλίας* μὲ λίαν *συμφέροντα συνδυασμὸν* καὶ *ναύλους ἀσυναγωνίστους.*

Φορτωτικαὶ καὶ εὐδεῖαν ἐν περιτιὸσει μεταφορτώσεως.

Πληροφορίαι διδοντοι καθ' ἑκάστην.

Ὁ Πράκτωρ
4—4 *Ἀνσέλμος Δὲ Πόρτου*

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
ΤΟΥ ΜΟΝΙΜΟΥ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΟΥ ΜΑΣ

Ἀριθ. 2950 **ΑΘΗΝΑΙ 2 Μαΐου 9.30 μ.μ.**

— Οἱ Τάϊμς τοῦ Λονδίνου δημοσιεύουν τηλεγράφημα ἐκ Κων)πόλεως ἀγγέλλον ὅτι ἐγένετο εἰσβολὴ κακοποιῶν στοιχείων εἰς τὰ Ἑλληνικὰ χωρία τῆς περιφερείας Δέρκων.

— Τηλεγραφήματα ἐκ Λονδίνου ἀναφέρουσιν ὅτι ἐν τῇ Ἐθνοσυνελεύσει Ἀγκύρας ὁ Ἀρχηγὸς τῆς ἐν τῇ Διασκέψει τοῦ Λονδίνου Κεμαλικῆς ἀποστολῆς Μπεκὴρ Σαμῆ ὑπεστήριξε τὴν γνώμην ὅπως διευθετηθῇ εἰρηνικῶς τὸ Ἑλληνοτουρκικὸν ζήτημα.

— Κατὰ τῆς γνώμης ὅμως ταύτης ὑπῆρξεν ἰσχυρὰ ἀντίδασις ἐν τῇ Ἐθνοσυνελεύσει.

— Κατ' ἄλλο ἐκ Λονδίνου τηλεγράφημα, ἡ Ἀγγλικὴ κυβέρνησις θὰ ζητήσῃ παρὰ τοῦ ἐπανελθόντος εἰς Λονδῖνον πληρεξουσίου τῆς Ἀγκύρας Ἐσάτ ἀξηγήσεις διὰ τὴν κατὰ τῶν Ἄγγλων αἰχμαλώτων συμπεριφορὰν τῶν ἀρχῶν Ἀγκύρας.

— Ἡ «Ἑστία» πληροφορεῖται ὅτι ἡ πρό τινων ἡμερῶν συνεργασία τοῦ πρεσβευτοῦ τῆς Γαλλίας κ. Ντεμπιγὺ καὶ τοῦ παρεπιδημοῦντος ἐνταῦθα κ. Ρουσὲρ μετὰ τοῦ κ. Μπαλτατζῆ ἀφεώρα τὴν ἐν τῷ ἡμετέρῳ Πανεπιστημίῳ ἵδρυσιν ἕδρας τῆς γαλλικῆς γλώσσης καὶ φιλολογίας παραλλήλως πρὸς τὴν ἵδρυσιν ἕδρας τῆς νεοελληνικῆς γλώσσης ἐν τοῖς Γαλλικοῖς πανεπιστημίοις τοῦ Αἴξ καὶ τῆς Προβηγκίας.

Ὁ κ. Ντεμπιγὺ ἀναχωρεῖ τὴν προσεχῆ Πέμπτην μεταβαίνων εἰς Παρισίους.

— Ὁ ἐν Γενεύῃ πρεσβευτὴς τῆς Τουρκίας ἐδήλωσεν εἰς τὴν «Ἐφημερίδα τῆς Γενεύης» ὅτι ἡ Τουρκία εἶναι ἀπολύτως ἡνωμένη εἰς τὸν κατὰ τῆς Ἑλλάδος ἀγῶνα.

— Ὁ «Ἡμερήσιος Τηλέγραφος» τοῦ Λονδίνου ἀναγράφων τὴν περὶ οὐδετερότητος τῆς Κων)πόλεως καὶ τῶν Στενῶν εἴδησιν, παρατηρεῖ ὅτι ἡ οὐδετερότης αὕτη δὲν ἀποκλείει τὴν διάβασιν τῶν Ἑλληνικῶν πλοίων διὰ τῶν θαλασσῶν τούτων, καὶ ὅτι ἀπεναντίας ὑποβοηθεῖ αὕτη ἐμμέσως τὴν διενέργειαν τῶν νηοψιῶν.

Ἀριθ. 3132 **ΑΘΗΝΑΙ 3 Μαΐου ὥρα 9 μ.μ.**

— Ἡ Κυβέρνησις ἀσχοληθεῖσα μὲ τὴν κατάστασιν τῆς Βορείου Ἠπείρου διέταξε τὴν ἐφαρμογὴν τῶν ἐπιβαλλομένων μέτρων.

— Ὁ στρατηγὸς Μπαῖρας λαβὼν τὰς σχετικὰς ὁδηγίας ἀπέρχεται εἰς τὴν ἐν Ἠπείρῳ θέσιν του.

— Ἡ Ἀλβανικὴ Κυβέρνησις ἐξέδωκε αὐστηρὰν διαταγὴν διὰ τῆς ὁποίας ἀπαγορεύεται ἡ μετάβασις τῶν κατοίκων ἄλλων περιφερειῶν εἰς τὴν Χειμάρραν.

— Συνεκροτήθη Ὑπουργικὸν Συμβούλιον, εἰς τὸ ὁποῖον παρεκάθησε καὶ ὁ κ.Βοζίκης, ἐκθέσας τὴν ἐν Θράκῃ κατάστασιν,ἥτις ἐκρίθη ὡς λίαν ἱκανοποιητική.

— Βεβαιοῦται ὅτι οἱ κ. κ. Λόϋδ Τζὼρτζ καὶ Μπριὰν, θὰ συναντηθοῦν εἰς τὴν Βουλώνην διὰ νὰ συνεννηθοῦν ἐπὶ τοῦ ὀξυνομένου ζητήματος τῆς Σιλεσίας.

— Ὁ Γαλλικὸς τύπος γράφει ὅτι ἐνδεχομένη ἐπέμβασις τῆς Γερμανίας εἰς τὸ ζήτημα τῆς Σιλεσίας θὰ θεωρηθῇ ὡς ἰσοδύναμος πρὸς κήρυξιν πολέμου, ἡ δὲ Γαλλία ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει, θὰ διατάξῃ τὴν εἰς τὸ ἐσωτερικὸν τῆς Γερμανίας προέλασιν τοῦ στρατοῦ τοῦ Ρήνου.

— Συνῆλθεν ἐν Παρισίοις ὑπουργικὸν Συμβούλιον, ὑπὸ τὴν προεδρείαν τοῦ προέδρου τῆς Δημοκρατίας κ. Μιλλεράν, καὶ ἠσχολήθη ἐπὶ τῶν δηλώσεων εἰς τὰς ὁποίας θὰ προβῇ ὁ κ. Μπριὰν ἐν τῇ Βουλῇ τὴν προσεχῆ Πέμπτην.

— Ἡ Σκουψίνα ἐψήφισε τὴν ἕνωσιν τῆς Νοτιοσλαυΐας ὑπὸ τὸ σκῆπτρον τοῦ Βασιλέως τῶν Σέρβων, Κροατῶν καὶ Σλοβένων.

— Αἱ ἐν τῇ Βουλῇ συζητήσεις διὰ τὸ νομοσχέδιον τοῦ Συναλλάγματος, ἀνεβλήθησαν.

— Κατὰ τὴν σημερινὴν συνεδρίασιν τῆς Ἐθνοσυνελεύσεως ὁ πληρεξούσιος κ. Τυπάλδος ἐπερωτᾶν διὰ τὴν ἐπιβληθεῖσαν εἰς τὸν ὑποναύαρχον κ. Δούσμανην, ποινὴν, ἐξαίρει τὴν δράσιν αὐτοῦ καὶ τονίζει ὅτι ἡ παῦσις ὠφείλετο εἰς τὴν ἀντιζηλίαν τοῦ νέου ἀρχηγοῦ τοῦ στόλου Αἰγαίου κ. Ἠπίτου. Κατακρίνει ἐπίσης τὸν ὑπουργὸν κ. Μαυρομιχάλην ἀνασκευάζων τὰς δηλώσεις αὐτοῦ ὅτι ὁ «Ἀβέρωφ» κατέπλευσεν ἄνευ διαταγῆς τοῦ Ὑπουργείου. Ὁ κ. Ἰῶπ ὑπεραμύνεται τοῦ κ. Δούσμανη ὁ δὲ κ. Ἀργυρόπουλος ἐπιδοκιμάζει τὰς ἐνεργείας τῆς Κυβερνήσεως. Ὁ κ. Στράτος κατακρίνει τὴν Κυβέρνησιν διὰ τὸν τρόπον τῆς τιμωρίας δστις κλονίζει τὴν πειθαρχίαν καὶ ζητεῖ νὰ ὑποβάλῃ αἴτησιν παραπόνων διὰ τὴν ἐπιβληθεῖσαν ποινήν. Ἡ συζήτησις ἐξακολουθεῖ.

ΔΟΥΖΑΣ

ΕΠΙ ΤΟΥ ΠΙΕΣΤΗΡΙΟΥ

Ἀρ. 3176 **ΑΘΗΝΑΙ 4 Μαΐου ὥρα 2,20 π. μ.**

— Τὴν νύκτα ἐξηκολούθησεν ἡ συνεδρία τῆς Ἐθνοσυνελεύσεως, συνεχιθείσης τῆς συζητήσεως ἐπὶ τοῦ νομοσχεδίου τοῦ συναλλάγματος.

— Ὁ βουλευτὴς Λέσβου κ. Βασιλακάκης συμφωνεῖ ἐπὶ τοῦ «κονσόρτσιουμ» τῶν Τραπεζῶν, λέγει ὅμως ὅτι πρέπει νὰ τεθῇ περιορισμὸς εἰς τὰς μονάδας ἐπικαταλαγῆς. Ἐπὶ τοῦ αὐτοῦ θέματος ὁμιλεῖ καὶ ὁ κ. Τσουκαλᾶς.

— Τὸ πρακτορεῖον Ρέουτερ βεβαιοῖ ὅτι προσεχῶς θὰ συναντηθοῦν οἱ κ. κ. Μπριὰν καὶ Λόϋδ Τζὼρτζ εἰς Βουλώνην.

— Κατὰ τὰς ἐν Ἰταλίᾳ ἐκλογὰς ἀπέτυχον οἱ σοσιαλισταί.

ΕΘΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΓΡΑΜΜΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ
Ὁ ὑπερωκεάνιος κολοσσὸς
«ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΗΣ»
ἀνοχωρεῖ ἐκ Πειραιῶς κατ' ἐβδεῖαν διὰ Νέαν Ὑόρκην τὴν *15ην Μαΐου.*
Π. Μ. Τζωρτζίδης
Γενικὸς Πράκτωρ
«Ἐθν. Ἀτμοπλοΐας τῆς Ἑλλάδος»

ΕΦΘΑΣΑΝ *εἰς τὸ Καπνοπωλεῖον* Ε. Τζιβόγλου τὰ νέα σιγαρέττα «ΑΥΓΗ» μὲ τελείαν περιποίησιν καὶ ποιότητα κατὰ πολὺ ἀνωτέραν. 16—20

Εἰδοποίησις
Εἰς τὸ τραπεζιτικὸν γραφεῖον τοῦ κ. *Κ. Ε. Καραγεώργη* ἐξαργυρόνονται τοκομερίδια τῆς Κτηματικῆς Πίστεως Αἰγύπτου καὶ ὅλων τῶν Ἑλληνικῶν καὶ Εὐρωπαϊκῶν χρεωγράφων. 4—10

ΔΗΛΩΣΙΣ
Ὁ ἐπὶ εἰκοσαετίαν εὐδοκίμως ἐξασκῶν, παθολόγος ἰατρὸς, Π. Προκοπίου, λαμβάνει τὴν τιμὴν νὰ γνωρίσῃ εἰς τὴν ἀξιότιμον πελατείαν του, ὅτι ἐγκατεστάθη ὁριστικῶς ἐν Μυτιλήνῃ καὶ ὅτι θὰ δέχεται εἰς τὸ Κεντρικὸν φαρμακεῖον ἀπὸ τὰς 9—12 π. μ. καὶ ἀπὸ τὰς 3—6 μ. μ. 16—30

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ : Μαγαζεῖον ἐν Κυμηδιᾷ μετ' ἠλαιοστερνῶν ἐκ πετιτοῦ ὑ καὶ ἄνευ τούτων.
Οἰκίαι παρὰ τὸν Μακρὺ Γιαλόν.
Οἰκίαι ἐν Ἀκρωτηρίῳ.
Πληροφορίαι παρ' ἡμῖν. 3—3